

煙聲

洪信門
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays. The Chinese Freemason in Canada Publishers Ltd.

民間故事 (鐵鼓)

日本為蝦夷族一脈而來。其初開盤據海。以劫掠海船為生者也。明末之季。倭勢漸大。竟進而犯我沿海。江浙兩省受禍最烈。時江浙總兵張經為防禦外患。特設靖海軍。派員至南通募死士。時有市人曹項。以屠為業。奮力。激於義憤。自攜屠刀而至。每戰必先不用官家兵器而惟持屠刀殺敵。所向披靡。斬瓜切菜。軍中稱為奇人。以戰功擢升千總。一次奉命渡江。適倭船結隊來犯。曹手執屠刀。橫掃敵船。立船首之寇悉落江中。復隻身躍舟。連刀如風。倭寇為之喪胆。急揚帆遁。越一年。倭寇不忘前仇。重集旗鼓。圖切南通。時曹項已解甲營商。以切麵為業。聞寇急躍起。順手取切麵刀。直奔倭軍。砍傷首數百。曹身為寇血所染。若經雨洗。此役也。倭寇驚為天神。不敢犯南通。退而集於單家店。南通人收拾倭屍首。彙而葬之。號曰倭子墳。越三日。曹項復單人匹馬馳至單家店。掘倭寇之屍。殺之無算。適大雨路滑。馬蹶於地。不幸遇害。縣民聆曹為國捐軀。如失長城。於悲痛之餘。為紀曹功勳起見。特於倭子墳之南。建曹公祠。春秋奉祀。行人過此。每致景仰。至民國初。倭子墳及曹公祠漸就傾圮。南通張季直先生發起重修。經之營之。祠與墳皆煥然一新。復於祠前立曹項像。跨馬橫刀。威風凜凜。又於倭子墳上建一京觀亭。立碑以紀戰功。遊人至此。於崇敬曹公之餘。每喜踐踏墳端。蓋倭奴肆虐。無人不為之憤。亦猶之拜岳王廟者每以挺擊秦檜像也。曾有日人至南通遊歷。觀此情形。不勝愧怍。與張季直先生商欲補償而盡毀之。季直先生嚴詞拒之。曰：「貴國甲午之役。掠得戰利品。即陳之東京博物院以誇戰功。並謂足勵貴國人之愛國心。吾人之修此墳。及修此像蓋本此意。亦將以勵吾國人也。」日人語塞而退。此亦足大快人心也。我國全面抗戰展開。人心奮發。慷慨激昂。人人皆足為曹項。而倭寇以強盜之行。師出無名。將見其全師盡覆。東瀛三島無處不可為倭子墳已。國人其勉之。

新亞旅館 NEW ASIA ROOMS

244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞旅館 喜市定東端
門牌二四四 租價極廉
熱水淋浴 房舍床榻
備極光潔 招待令滿意
電話 PA. 9492
司理人馬恒敬啟

義泰公司莊書

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone Pacific 9853

學講英語最好書本
鄭曉甫華英類語
又叫做(鄭智仔)
每本二元
外埠加寄費一毛

消痔藥膏

PILOCARPINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每盒五元 兩盒九元

務事

(地址) 喜市定東端
即舊書樓對面
第四層四百〇二
至四百〇四號
何盈基

汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由六十而精神不振者最合服本號之特製「吡拿丸」(Menna Tablets) 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍強健氣力前後真若兩人 小盒二元 大盒五元 如蒙賜顧 藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

鄭騰總經理 振華電器公司

各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程師註冊批准
接裝電火修理各種電機運工包料

379 POWELL ST. M.A. 0715
Vancouver, B.C.

榮榮公司啟事

本店新製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖狹窄。特遷往喜市定東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尚希垂鑒賜顧為荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

萬福藥行

國家興強。賴乎人智。智識科學之發。人之身體亦然。倘欲強健。宜乎培植。凡人飢則食。渴則飲。弱則補。此乃常理。茲特代理各國名藥。係由政府批准。確有經驗之良方。現介紹之藥如下：

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士 二元五毫
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

鹿茸參效特 百補丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血養筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰降火。使後發。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝痠痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚冰冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

元九銀盒每

祖國新聞

▲昆明雲南日報主張改革
政治加強作戰力量

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化妝品名目太多不能盡錄。價目表印備。請函索。如蒙奉。上(外埠寄費自理) 總代理雲南周永年特啟

Chow Winging 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

馬森 SAM MARR

承接油漆裱糊 翻新全副窗簾(外埠寄費)住上海街五百二十八號
工作精良 工銀十二元(貴客自理)工場在卡路街五一七號

517 Carrall St. Vancouver, B.C.

萬福藥行 藥品廣告

國家興強。賴乎人智。智識科學之發。人之身體亦然。倘欲強健。宜乎培植。凡人飢則食。渴則飲。弱則補。此乃常理。茲特代理各國名藥。係由政府批准。確有經驗之良方。現介紹之藥如下：

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士 二元五毫
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

鹿茸參效特 百補丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血養筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰降火。使後發。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝痠痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚冰冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

元九銀盒每

旅洲亞 CHOW ROOMS

加拿大 本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧。往來咸稱便利。房舍寬敞。牀褥雅潔。汽爐溫暖。冷水熱水。溫泉浴室。近更改良裝修。完備租價。克己。僑胞惠顧。加意歡迎。

PA. 6962

金盛美 E SHING

236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

遷舖廣告
十足金銀首飾
各款大小鐘錶
各款眼鏡

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

鹿茸參效特 百補丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血養筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰降火。使後發。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝痠痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚冰冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

元九銀盒每

金盛美 E SHING

236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

遷舖廣告
十足金銀首飾
各款大小鐘錶
各款眼鏡

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

鹿茸參效特 百補丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血養筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰降火。使後發。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝痠痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚冰冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

元九銀盒每

金盛美 E SHING

236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

遷舖廣告
十足金銀首飾
各款大小鐘錶
各款眼鏡

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

鹿茸參效特 百補丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血養筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰降火。使後發。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝痠痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚冰冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

元九銀盒每

金盛美 E SHING

236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

遷舖廣告
十足金銀首飾
各款大小鐘錶
各款眼鏡

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

萬福藥行 萬福藥膏

萬福藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰止咳 每樽五毫
萬福補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水 壹元
止咳藥水 十一安士壹元 萬應普濟水 壹元

鹿茸參效特 百補丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血養筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰降火。使後發。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝痠痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚冰冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

元九銀盒每